

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1476/2007

2007 m. gruodžio 13 d.

skelbiantis nuolatinį konkursą perparduoti pramoniniam naudojimui Belgijos, Čekijos, Airijos, Ispanijos, Italijos, Vengrijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinių agentūrų laikomą cukrų ir iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 1059/2007 ir (EB) Nr. 1060/2007

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 40 straipsnio 1 dalies g punktą ir 40 straipsnio 2 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 952/2006 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 taikymo taisyklių, susijusių su cukraus vidaus rinkos valdymu ir kvotų sistema <sup>(2)</sup>, 39 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad intervencinės agentūros gali parduoti cukrų tik Komisijai priėmus atitinkamą sprendimą. Kadangi intervencinės agentūros nuolatos turi intervencinių cukraus atsargų, tikslinga numatyti galimybę parduoti intervencinių agentūrų laikomą cukrų pramoniniam naudojimui.
- (2) Remiantis Reglamente (EB) Nr. 952/2006 42 straipsnio 2 dalies c punktu, tikslinga nustatyti mažiausią konkurso dalyviui arba siuntai taikytiną kiekį.
- (3) Kad būtų atsižvelgta į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti nuostatą, pagal kurią Komisija kiekviename daliniame konkurse nustatytų mažiausią pardavimo kainą.
- (4) Belgijos, Čekijos, Airijos, Ispanijos, Italijos, Vengrijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinės agentūros turėtų pranešti Komisijai apie gautus pasiūlymus. Konkurso dalyvių tapatybė neturėtų būti atskleista.
- (5) Kad būtų užtikrintas tinkamas cukraus atsargų administravimas, reikėtų nustatyti, kad valstybės narės praneštų Komisijai apie faktiškai parduotą kiekį.
- (6) 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 967/2006, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 išsamias nekvotinės gamybos cukraus sektoriuje įgyvendinimo taisykles <sup>(3)</sup>, nuostatos dėl perdirbėtų įregistruoto kiekio, patikrinimų ir nuobaudų turėtų būti taikomos kiekiui, kurį leidžiama pirkti pagal šį reglamentą.
- (7) Siekiant užtikrinti, kad cukrus, kurį leidžiama pirkti pagal šį reglamentą, būtų naudojamas kaip pramoninis cukrus, konkurso dalyviams reikėtų numatyti atgrasančias pinigines baudas, kuriomis būtų siekiama išvengti rizikos, kad atitinkamas cukraus kiekis galėtų būti panaudotas kitais tikslais.
- (8) Reglamente (EB) Nr. 952/2006 59 straipsnio antroje pastraipoje numatyta, kad Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1262/2001 <sup>(4)</sup> ir toliau taikomas intervencinių agentūrų iki 2006 m. vasario 10 d. priimtam cukrui. Tačiau perparduodant intervencinių agentūrų laikomą cukrų toks atskyrimas nebūtinas, ir jį taikančios valstybės narės patirtų administracinių sunkumų. Todėl tikslinga atsakyti taikyti Reglamentą (EB) Nr. 1262/2001 intervencinių agentūrų laikomo cukraus perpardavimui pagal šį reglamentą.
- (9) Nustatant valstybei narei tenkantį kiekį, kurį konkurso laimėtojai gali pirkti pagal šį reglamentą, turėtų būti atsižvelgta į kiekį, kurį pirkti suteikta teisė pagal 2007 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1059/2007, skelbiantį nuolatinį konkursą perparduoti Bendrijos rinkoje Belgijos, Čekijos, Airijos, Ispanijos, Italijos, Vengrijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinių agentūrų laikomą cukrų <sup>(5)</sup>.
- (10) Nustatant kiekį, kurį pirkti suteikta teisė pagal 2007 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1060/2007, skelbiantį nuolatinį konkursą perparduoti Bendrijos rinkoje Belgijos, Čekijos, Airijos, Ispanijos, Italijos, Vengrijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinių agentūrų laikomą cukrų <sup>(6)</sup>, taip pat turėtų būti atsižvelgta į kiekį, kurį konkurso laimėtojai gali pirkti pagal šį reglamentą. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1060/2007 turėtų būti papildytas atitinkama nuostata.

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1260/2007 (OL L 283, 2007 10 27, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 39. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 551/2007 (OL L 131, 2007 5 23, p. 7).

<sup>(3)</sup> OL L 176, 2006 6 30, p. 22. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2006 (OL L 365, 2006 12 21, p. 52).

<sup>(4)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 48. Reglamentas, panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 952/2006.

<sup>(5)</sup> OL L 242, 2007 9 15, p. 3.

<sup>(6)</sup> OL L 242, 2007 9 15, p. 8.

- (11) Nustatant didžiausią intervencinių agentūrų laikomo cukraus kiekį, kurį Ispanijos intervencinė agentūra laiko pagal Reglamento (EB) Nr. 1059/2007 I priedą ir Reglamento (EB) Nr. 1060/2007 I priedą, neatsižvelgta į 18 000 tonų cukraus, kurį ši intervencinė agentūra priėmė 2006 m. balandį.
- (12) Todėl turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti reglamentai (EB) Nr. 1059/2007 ir (EB) Nr. 1060/2007.
- (13) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Belgijos, Čekijos, Airijos, Ispanijos, Italijos, Vengrijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinės agentūros nuolatinio konkurso tvarka siūlo parduoti pramoniniam naudojimui ne daugiau kaip 477 924 tonas intervencinių agentūrų priimto cukraus, kurį galima parduoti pramoniniam naudojimui.

Didžiausias kiekvienai valstybei narei skirtas kiekis nurodytas I priede.

#### 2 straipsnis

1. Pasiūlymai pirmajam daliniam konkursui priimami nuo 2008 m. sausio 1 d. iki 2008 m. sausio 9 d. 15 val. Briuselio laiku.

Pasiūlymų pateikimo antrajam ir vėlesniems daliniams konkursams laikotarpiai pradedami skaičiuoti pirmąją darbo dieną po atitinkamo ankstesnio laikotarpio pabaigos. Jie baigiasi 15 val. Briuselio laiku:

— 2008 m. sausio 30 d.,

— 2008 m. vasario 13 ir 27 d.,

— 2008 m. kovo 12 ir 26 d.,

— 2008 m. balandžio 9 ir 23 d.,

— 2008 m. gegužės 7 ir 28 d.,

— 2008 m. birželio 11 ir 25 d.,

— 2008 m. liepos 9 ir 23 d.,

— 2008 m. rugpjūčio 6 ir 27 d.,

— 2008 m. rugsėjo 10 ir 24 d.

2. Reglamento (EB) Nr. 952/2006 42 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytas mažiausias pasiūlymo siuntos kiekis yra 100 tonų, jeigu galimas tos siuntos kiekis nėra mažesnis nei 100 tonų. Tokiais atvejais turimas kiekis turi būti nurodytas pasiūlyme.

3. Pasiūlymai pateikiami cukrų laikančiai intervencinei agentūrai, kaip nurodyta I priede.

4. Pasiūlymus gali teikti tik perdirbėjai, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 967/2006 2 straipsnio d punkte pateiktą apibrėžtį.

#### 3 straipsnis

Suinteresuotosios intervencinės agentūros apie gautus pasiūlymus Komisijai praneša per dvi valandas nuo pasiūlymų pateikimo termino, nustatyto 2 straipsnio 1 dalyje, pabaigos.

Konkurso dalyvių tapatybė neatskleidžiama.

Apie pateiktus pasiūlymus pranešama elektroniniu būdu pagal II priede pateiktą pavyzdį.

Jeigu nepateikiama nei vieno pasiūlymo, valstybė narė per tą patį laiką apie tai praneša Komisijai.

#### 4 straipsnis

1. Kiekviename daliniame konkurse Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą kiekvienai atitinkamai valstybei narei arba nusprendžia nepriimti pasiūlymų remdamasi Reglamento (EB) Nr. 318/2006 39 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Vienai siuntai numatytas kiekis mažinamas tokiu kiekiu, kurį konkurso laimėtojas tą pačią dieną gali pirkti tai siuntai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1059/2007.

Jei konkurso laimėtoji suteikus teisę pirkti mažiausia kaina, kuri nustatyta pagal 1 dalį, būtų viršytas atitinkamoje valstybėje narėje turimas kiekis, konkurso laimėtoji parduodamas tik turimas kiekis.

Jeigu konkurso laimėtojai valstybėje narėje paskelbus visus dalyvius, siūlančius tą pačią pardavimo kainą, būtų viršytas valstybės narės turimas kiekis, jį būtų tikslingai paskirstyti taip:

a) atitinkamiems konkurso dalyviams, proporcingai bendram kiekviename konkurse pasiūlyme nurodytam kiekiui;

- b) atitinkamiems konkurso dalyviams pagal kiekvienam iš jų nustatytą didžiausią kiekį tonomis; arba
- c) burtų būdu.

3. Ne vėliau kaip per penkias darbo dienas po to, kai Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą, atitinkamos intervencinės agentūros pagal III priede nurodytą pavyzdį praneša Komisijai apie daliniame konkurse faktiškai parduotą kiekį.

#### 5 straipsnis

1. Nustatant pagal šį reglamentą parduodamą cukraus kiekį, cukraus gamintojams taikomi *mutatis mutandis* Reglamento (EB) Nr. 967/2006 11, 12 ir 13 straipsniai.

2. Konkursą laimėjusio dalyvio prašymu kompetentinga valstybės narės institucija, patvirtinusi konkurso dalyvį perdirbėju pagal Reglamento (EB) Nr. 967/2006 2 straipsnio d punkte pateiktą apibrėžtį, gali leisti baltojo cukraus kiekį atitinkantį kvotinio cukraus kiekį panaudoti produktų, kurie nurodyti Reglamento (EB) Nr. 967/2006 priede, gamybos tikslais vietoje baltojo cukraus kiekį atitinkančio konkurso būdu parduodamo intervencinio cukraus kiekio. Atitinkamos valstybių narių kompetentingos institucijos koordinuoja tokių operacijų tikrinimą ir stebėseną.

#### 6 straipsnis

1. Kiekvienas konkurso laimėtojas pateikia valstybės narės kompetentingoms institucijoms priimtina įrodymą, kad daliniame konkurse nustatytas kiekis, kurį gali pirkti konkurso laimėtojai, naudojamas Reglamento (EB) Nr. 967/2006 priede nurodytų produktų gamybai ir pagal Reglamento (EB) Nr. 967/2006 5 straipsnyje nurodytą patvirtinimą. Įrodymui elektroninis atitinkamų produktų kiekis vykstant gamybai arba jai pasibaigus įregistruojamas registruose.

2. Jeigu perdirbėjai nepateikia 1 dalyje nurodyto įrodymo iki penkto mėnesio, kuris eina po leidimo pirkti suteikimo mėnesio, pabaigos, jie už kiekvieną uždelstą dieną moka po 5 EUR už kiekvieną atitinkamo kiekio toną.

3. Jeigu perdirbėjai nepateikia 1 dalyje nurodyto įrodymo iki septinto mėnesio, kuris eina po leidimo pirkti suteikimo mėnesio, pabaigos, atitinkamas kiekis laikomas perviršiu pagal Reglamento (EB) Nr. 967/2006 13 straipsnį.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 13 d.

#### 7 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 952/2006 59 straipsnio antros dalies, Reglamentas (EB) Nr. 1262/2001 netaikomas intervencinių agentūrų iki 2006 m. vasario 10 d. priimto cukraus perpardavimui, kaip nurodyta šio reglamento 1 straipsnyje.

#### 8 straipsnis

Eilutė, susijusi su Ispanija, Reglamento (EB) Nr. 1059/2007 I priede pakeičiama taip:

„Ispanija	Fondo Español de Garantia Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Telefonas +34 91 347 64 66 Faksas +34 91 347 63 97	42 084“
-----------	---	---------

#### 9 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1060/2007 iš dalies keičiamas taip:

a) 4 straipsnio 2 dalies pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Vienai siuntai numatytas kiekis mažinamas tokiu kiekiu, kurį konkurso laimėtojas tą pačią dieną gali pirkti tai siuntai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1059/2007 ir Reglamentą (EB) Nr. 1476/2007.“;

b) eilutė, susijusi su Ispanija, I priede pakeičiama taip:

„Ispanija	Fondo Español de Garantia Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Telefonas +34 91 347 64 66 Faksas +34 91 347 63 97	42 084“
-----------	---	---------

#### 10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

## I PRIEDAS

## Cukraus intervencinių atsargų turinčios valstybės narės

Valstybė narė	Intervencinė agentūra	Intervencinės agentūros turimas didžiausias kiekis (tonomis)
Belgija	Bureau d'intervention et de restitution belge/ Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/B-1040 Brussel Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	10 648
Čekija	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 875	30 687
Airija	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353-53) 63437 Fax (353-91) 42843	12 000
Ispanija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	9 873
Italija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39-06) 49 49 95 58 Fax (39-06) 49 49 97 61	282 916
Vengrija	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 arba (36-1) 219 62 59	41 443
Slovakija	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK – 815 26 Bratislava Tel.: (421-4) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Švedija	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

## II PRIEDAS

**3 straipsnyje nurodyto pranešimo Komisijai pavyzdys**

Forma (\*)

*Nuolatinis konkursas intervencinių agentūrų laikomam cukrui perparduoti*

Reglamentas (EB) Nr. 1476/2007

1	2	3	4	5
Intervencinių cukrų parduodanti valstybė narė	Konkurso dalyvio eilės numeris	Siuntos Nr.	Kiekis (t)	Pasiūlymo kaina EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	ir t. t.			

(\*) Siųsti šiuo fakso numeriu +32 2 292 10 34.

## III PRIEDAS

**4 straipsnio 3 dalyje nurodyto pranešimo Komisijai pavyzdys**

Forma (\*)

*... dalinis konkursas ... intervencinių agentūrų laikomam cukrui perparduoti*

Reglamentas (EB) Nr. 1476/2007

1	2
Intervencinių agentūrų laikomą cukrų parduodanti valstybė narė	Faktiškai parduotas kiekis (tonomis)

(\*) Siųsti faksu šiuo numeriu +32 2 292 10 34.